

Broward County Public Schools
Kat enfòmasyon elèv pou lòt gen ijans
ak moun ki kontak

Yo dwe mete ajou fòm-sa-a chak ane.

For office use only:

School # _____ Medical
 Student # _____ Court Order
 Date enrolled _____ Special Needs
 _____ Other

Nan ka ijans (emèjensi), li enpòtan pou lekòl-la kapab kontakte manman oswa papa elèv-la (jan sa defini anba-a). Tanpri reponn keksyon-yo ki sou de bò kat-sa-a avèk atansyon epi egzaktitud. Ekri ak yon plim epi ekri lèt-yo yon fason klè epi lizib. Non **toude** paran elèv-la (jan sa defini nan Section 1000.21(5), Florida Statutes), non paran kap enskri (anrejistre) elèv-la ak non paran ki pap enskri elèv-la, dwe make sou kat enfòmasyon elèv pou lòt gen ijans ak moun ki kontak, kòm moun otorize vin chèche timoun-nan nan lekòl-la sòf si gen yon òdonnans tribinal ki revoke dwa paran (parental rights) epi yo dwe bay direksyon lekòl-la yon kopi sètifye konfòm ak jijman tribinal-la.

Toude paran-yo va nonmen sou Kat enfòmasyon pou lòt gen ijans ak moun ki kontak, ki moun yo otorize vin chèche pitit-yo lekòl. Sou kat enfòmasyon elèv pou lòt gen ijans ak moun ki kontak, manman oswa papa pa gen dwa efase oswa chanje non moun lòt paran-an bay pou vin chèche pitit-li.

Student: _____ Grade: _____

Student Identification Number: _____

Student: _____

Elèv

Paran kap enskri elèv-la

Lòt paran

Moun lekòl-la ka kontakte/ ou otorize yo kapab remèt pitit-ou

Paran ki pap enskri elèv-la, moun lekòl-la ka kontakte/ou otorize yo kapab remèt pitit-ou

Siyati elèv-la	Premye non	Non mitan		
Pwofesè (sèlman pou lekòl primè)	<input type="checkbox"/> Gason	<input type="checkbox"/> Fi	Klas elèv-la ap fè (grade)	
Adrès lakay	Vil	Leta	Zipkòd	Telefòn lakay
Adrès postal (si se pa menm ak adrès kay-la)	Vil	Leta	Zipkòd	Dat nesans / /
Elèv-la abite avèk: _____ Tcheke tout sa ki aplikab pou elèv-la: <input type="checkbox"/> Medikal <input type="checkbox"/> Bezwen espesyal <input type="checkbox"/> Jijman tribinal <input type="checkbox"/> Lòt	Èske elèv-la chanje adrès depi dènye fwa li te enskri? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Nan dosye lekòl-la, èske gen yon jijman tribinal ki anpeche yon paran kominike avèk elèv-la? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Si wi, kontakte lekòl-la.)	

Siyati paran	Premye non	Imel adrès (email)		
Adrès lakay	Vil	Leta	Zipkòd	Telefòn lakay
Anplwayè	Telefòn travay		selilè	

Siyati paran	Premye non	Imel adrès (email)		
Adrès lakay	Vil	Leta	Zipkòd	Telefòn lakay
Anplwayè	Telefòn travay		selilè	

Tanpri ekri (make) non moun lekòl-la kapab remèt pitit-ou oswa kilès nou kapab kontakte sizoka nou pa kapab jwenn ou. **NOU PAP RENMÈT OKENN ELÈV BAY NENPÒT MOUN SÒF MOUN KI GEN NON-YO SOU LIS ANBA-A.** Lè wap chwazi yon moun ou otorize lekòl-la remèt pitit-ou, konsidere: Èske moun-sa-a pare pou pran anchaj bezwen espesyal pitit-ou si yon sityasyon prezante? Mwen-menm/nou-menm, nan papye-sa-a, otorize lekòl-la kontakte, kominike enfòmasyon konsènan ijans, oswa remèt pitit-mwen bay moun-sa-a, nan ka maladi, evakiyasyon, oswa lòt ijans (emèjensi), ki kapab rive pandan elèv-la nan lekòl-la.

Non	Sa li ye pou elèv-la	Telefòn lakay	Telefòn travay oswa selilè

Mwen deklare enfòmasyon ki sou kat-sa-a vre epi kòrèk. Mwen va notifye direksyon lekòl-la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon-an.
 Siyati _____ Dat _____ Sa ou ye pou elèv-la _____

Sèlman paran ki pap enskri (anrejistre) elèv-la ki dwe konplete seksyon-sa-a. Paran-an kapab deziyen (chwazi) lòt moun pou vin chèche pitit-li. Paran ki enskri elèv-la pap kapab chanje anyen nan seksyon sila sou kat-sa-a. Paran ki pa enskri elèv-la pap kapab chanje okenn lòt pòsyon nan kat-la.

Non	Sa li ye pou elèv-la	Telefòn lakay	Telefòn travay oswa selilè

Mwen deklare enfòmasyon ki sou kat-sa-a vre epi kòrèk. Mwen va notifye direksyon lekòl-la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon-an.
 Siyati _____ Dat _____ Sa ou ye pou elèv-la _____

Kat enfòmasyon elèv pou lè gen ijans ak moun ki kontak

Ransèyman pèsonnèl ou bay sou fòm-sa-a ap rete konfidansyèl (yon kote an sekirite).
Se sèl estaf lekòl-la ki kapab itilize epi kominike ransèyman-an lè sa nesese

Non elèv-la

Siyati	Premye non	Non mitan
Èske pitit--ou ap pran medikaman? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Si pitit-ou dwe pran medikaman lè li nan lekòl-la, tout medikaman yo voye nan lekòl-la dwe nan flakon-li ak preskripsyon-an, epi avèk dat kounye-a, non timoun-nan. Doktè, paran dwe siyen fòm "Otorizasyon pou Medikaman/Tretman" ki dwe klase nan dosye lekòl-la.

Medikaman

Medikaman	Dòz	Akilè pou yo bay medikaman-

Ransèyman sou asirans maladi

Wè ak Tande

Tanpri tcheke kare ki kòrèk: Asirans maladi fanmi-an Florida Healthy Kids Florida Kid Care Medicaid # _____ Pa gen asirans maladi Lòt asirans maladi _____

SI PA GEN OKENN, èske ou ka ba-nou otorizasyon voye non paran ak nimewo telefòn-li bay Florida Kidcare Insurance pou evalyasyon ki va pèmèt nou wè si ou elijib pou kouvèti asirans sante? Si ou reponn wi, siyen: _____

Èske pitit-ou pote linèt oswa pote vè kontak? Wi Non

Èske pitit-ou mete aparèy pou ede-li tande? hearing aid(s) Wi Non

Pwofesyonèl sante

	Non	Nimewo telefòn
Doktè		
Dantis		
Plan sante/Non gwoup		

Eta sante ak pwoblèm sante

Tcheke tout sa ki aplikab:

Las Si ou tcheke, itilize inalatè(inhaler)? Wi Non Li pran medikaman chak jou?

Kriz Si ou tcheke, ap pran medikaman kounye-a? Wi Non

Dyabèt Si ou tcheke, èske li ensilin depandan? Wi Non

Limite nan mouvman-li _____

Maladi resan/ospitalize/chiriji (esplike) _____

Lòt pwoblèm sante _____

Alèji grav? Si tcheke, tanpri espesifye:

Manje/anviwonman Na ka alèji, elèv-la dwe pran:

Piki ensèk/myèl (abèy) EpiPen

Medikaman Benadryl

Lòt alèji: _____ Lòt medikaman _____

Kominike enfòmasyon Medikal

Tretman nan ka ijans

Nan papye-sa-a, mwen otorize lekòl-la pataje avèk pèsonnèl sèvis dijans (emèjenssi) epi ak ofisye Depatman sante piblik, enfòmasyon medikal pitit-mwen, enfòmasyon sou jan yo ka kontakte paran, ak lòt enfòmasyon sou sante (kolekte lè sèvis sante lekòl-la founi swen, ak enfòmasyon estoke selon yon mwayen elektwonik) pou adrese kondisyon medikal ki gen enpòtans sou plan sante piblik, enklè enfòmasyon pou awonte epi prepare pou yon pwoblèm sante piblik potansyèl oswa konfime.

Siyati Paran _____ Dat _____

Lekòl-la va rele sèvis dijans pou swen medikal, si li jije sa nesese. Lekòl-la va otorize transpò nan yon klinik, lopital selon sa paramedik (pèsonnèl medikal) deside.

Enfòmasyon pou lè lekòl lage

PWOSEDİ REGILYE POU LÈ LEKÒL LAGE Apre yon jounen lekòl, ki jan pitit-ou dwe tounen lakay-li? <input type="checkbox"/> Monte nan machin <input type="checkbox"/> Pran bis lekòl-la <input type="checkbox"/> Mache/monte <input type="checkbox"/> Ale nan after-care lekòl-la bisiklèt <input type="checkbox"/> Pran transpò piblik <input type="checkbox"/> Ale nan after-care andeyò lekòl-la	PWOSEDİ POU LÈ LEKÒL LAGE PI BONNÈ NAN KA İJANS Nan ka move tan oswa lòt ranvwa nan ka ijans (emèjenssi) ki pat prevwa, ou di pitit-ou pou li: <input type="checkbox"/> Mache pou lal lakay-li <input type="checkbox"/> Monte nan bis lekòl-la <input type="checkbox"/> Pran transpòtasyon piblik <input type="checkbox"/> Tounen lakay-li avèk yon zanmi jan sa endike sou lis moun ki kontak e otorize <input type="checkbox"/> Tounen lakay-li ak paran-li
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Frè ak sè Lang ki pale lakay-ou

Tanpri ekri non frè ak sè ki ale nan lekòl-nou			Tanpri ekri lòt lang ki pale lakay-ou:
Siyati	Premye non	Klas (grade)	

Keksyon ankèt

Tanpri ede-nou konprann pi mye bezwen kominote lekòl-nou lè ou reponn keksyon-sa-yo. Tanpri tcheke tout repons ki aplikab.

Èske pitit-ou gen aksè nan konpitè lakay-ou? Wi Non

Èske ou gen aksè nan Entènèt lakay-ou? Wi Non

Èske pitit-ou gen aksè nan Entènèt nan konpitè lakay-ou? Wi Non

Èske ou gen aksè nan Entènèt lè ou pa lakay-ou? Wi Non

Tanpri endike fason ou ta pito lekòl-la kontakte-ou: imel Tèks mesaj Telefòn